



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Planned goods issue date: 26.02.2018

182546

Delivery note

No.: 83007953 / ExtNo:
Date: 26.02.2018
Page: 1 of 1 Pages

Contact:
Bogdan Musan
Telefax:

Telephone:
+40369433637

Customer no.:
499151

Vendor no./Index
91022768 /

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003809202
Our order no.: 30049743

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DCT DKG250 RSA Country of origin: RO		2,079	5,197.500 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		33	224.400 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		297	1,366.200 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		33	66.000 KG	0.000
	Total	33		6,854.100 KG	0.000

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
01 MAR 2018

180173664
50049743202
180174122

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code: RO 17679640
VAT-No.: RO17679640

Board of Management
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR: RO49INGB0002008166820711
USD: RO92INGB0002008166824011
RON: RO03INGB0002008166828911

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

EDI - GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 1429121

26.02.18 - 11:22

VENDOR -PLANT: 3036
-NO: 91022768

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 499151

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:

Continental Automotive Systems
S.R.L.
Salzburger Strasse 8
550018 Sibiu

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

SHIPPING TYPE: Truck
CARRIER: Schweitzer Gmb
-NUMBER:
SHIPMT-CRS WEIGHT: 17.905

DN-NO	REF. NO. -CUST.	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PURCH. ORD. NO.
-DATE	REF. NO. -VENDOR	COUNTRY	ADDIT. DATA -VENDOR	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
-ITM	PACK. MATL -QTY	-NUMBER CUST				

83007953	2500082000	2.079,000	ST	S/	TCU DCT DKG250 RSA	550003809202
26.02.18	A2C3074300200					
010	P:	33			-TBA-501559	X
	P:	297			-TBA-501557	X
	P:	33			-TBA-501558	X
						63,000 9860000000200
						0,000 9860000000100
						0,000 9860000000300

83007954	2500081800	63,000	ST	S/	TCU DCT DKG250 FOR Gen1.9	550003695401
26.02.18	A2C3074310500					
010	P:	1			-TBA-501559	X
	P:	9			-TBA-501557	X
	P:	1			-TBA-501558	X
						63,000 9860000000200
						0,000 9860000000100
						0,000 9860000000300

83007955	2500080900	3.339,000	ST	S/	TCU DCT DKG250_2 type E	550003571901
26.02.18	A2C7376891000					
010	P:	53			-TBA-501559	X
	P:	477			-TBA-501557	X
	P:	53			-TBA-501558	X
						63,000 9860000000200
						0,000 9860000000100
						0,000 9860000000300

***** E N D *****

GR: QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

01 MAR 2018

"Ricevute con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91022768

Continental Automotive
Systems S.R.L.
Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

5) Beladestelle

Versandstelle Sibiu

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1429121

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 499151
IT04886850728

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

14) Anliefer-/Abladestelle 14248

3) Speditionsauftrags-Nr.

1429121 01429121

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 7) Relations-Nr.

26.02.18

9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. 364019

Schweitzer GmbH
Internationale Spedition KG
Carl Benz Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon Telefax

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum 26.02.18 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anz.	20) Verpackung	21) 22) Inhalt SF	23) Lademittel-	24) Brutto- gewicht in KG
	477	TBA-501557	0	2.661	10.841

(25) Summe 87 26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0,00 m³ Summen 4.367 17.905

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur 32) Warenwert für SVS/RVS 33) Verzichtskunde 34) Versender-Nachnahme

Frei Frachtf EUR VERZICHTSKUNDE EUR

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde 37) Kont.

38) Transportmittel-Nr. GJ50LUX

39) LKW-Code

40) Versandart 41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten

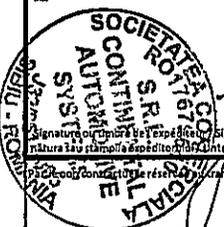
43) Übernahmebestätigung des Fahrers
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Firmenstempel/Unterschrift
 44) Die Sendung enthält
 Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)
 Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Datum Uhrzeit Unterschrift

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

KUEHNE + WAGEL S.P.A.
 Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)
 01 MAR 2018
 verificata con riserva di qualità e quantità

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Auto: GJ 44 LUX/ GJ 50 LUX	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		7. Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date  Signature	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place: 550018 SIBIU Pays / Country: ROMANIA Date / Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods GJ 25 LUX / GJ 29 LUX	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place: 70026 Modugno Bari Pays / Country: Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handled to the carrier by the sender Delivery note: 83007953; 7954; 7955.-	
5. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			
10. Marques et numéros Marks and Nos Pe 87 paletti, in 783 containere plastic, 87 capace plastic: - 5481 unitati electronice de control TOTAL: 87 N.B. RISCONTRATI MOLTI COPERCHI DANNEGIATI ALLO SCARCO MERCI 1/3/18		11. Nombre de colis Number of packages 8708	
12. Mode d'emballage Method of packing		13. Nature de la marchandise Nature of the goods	
14. Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg 17905 Kg		15. Cubaj, m³ Umlang in m³ 17905 Kg	
16. Convention particulière entre l'expéditeur et le transporteur Special agreement between the sender and the carrier EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Ungureanu Alexandru Date: 25.02.2018 Position: Operator Shipping		17. A payer par To be paid by: Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	
18. Autres indications Other useful information Signature / Unterschrift: FCA Sibiu		19. Remboursement Cash on delivery	
20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe sosele (CMR)			
21. Incheiată Ausgefertigt SIBIU		22. Data Date 26.02.2018	
23. Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the sender / Semnătura sau stampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders 		23. Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau stampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachthülers 	
24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Gut empfangen Lieu / Place: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Date: 01 MAR 2018 Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / 		24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Gut empfangen Lieu / Place: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Date: 01 MAR 2018 Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / 	
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with bold lines must be filled in by the carrier
 1-5, 9 - 16, 18 + 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) En cas de marchandises dangereuses in case of dangerous goods mention the ADR number in ADR Part 3. The ADR number and packing group